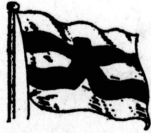


OSAKA SHOSEN KAISHA

25 de Mayo 431

U. T. 31, Retiro 2825/4781
Cooperativa Central 2047

BUENOS AIRES



大阪商船株式会社

毎月二回定期日本行各船共午後四時出帆

北米パナマ經由日本行 (毎月一回定期出帆)

フエスアイレス、サントスピオ、オグジヤネイロ、ビクトリア、ニエオルリス、セネストン、ガルベストン、クリストバル、ロスアンゼルス、横濱、神戸

阿弗利加經由日本行 (毎月一回定期出帆)

フエスアイレス、サントスピオ、オグジヤネイロ、ケイフタウ、モゼセル、ポトエリガ、イスドコド、ロレンス、モルケス、モンパサ、ザンバル、新嘉坡、門司、神戸、大坂、名古屋、横濱

◎最近の着発日取は報報欄にあります。

設備完全、船切丁寧、三等客優遇は弊社の傳統的精神なり

御乗船賃	日本行	一等客	九三〇円
		二等客	八〇〇円
		三等客	二二五円
	阿弗利加	一等客	九三〇円
		二等客	八〇〇円
		三等客	二二五円

日本より御呼寄の便法

知人時寄せ御希望の方は乗船賃を当地にて御手配下さるは切符(乗船券引換証)と差上げます。送金の御手数料が省り至極御便利です。

乗船切符無代贈呈

両線共御乗船の方は御乗客目的地迄弊社日本沿岸船切符(三等乗客)には二等の乗船切符を無代御送呈致します。沖總行は沿岸船五割引致します。

其他詳細は當地弊社支店に御向合はせ願ひます。

亞爾然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONES

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

BUENOS AIRES

U. T. 23, Buen Orden 7051

CASA PRINCIPAL
29 SHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46 - Sumiyoshicho, Sanchoime
YOKOHAMA, JAPON
Fujisaki & Cia.
IMPORTADORES
Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso
Escritorios 28 y 29
Unión Telefónica 31, Retiro 4459
Río de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil

M
Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES
ARTICULOS GENERALES DEL JAPON
LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 6986
Casa principal 55, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購読料
一月 一円五十仙
三月 四円五十仙
半年 九円
一年 十八円
発行人 水野勉
発行所 亞爾然丁時報社
フエスアイレス市
ウサバヤタ街九八番
電話七〇五二(マゼセル)

**大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所**
大阪商船會社船々客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計の申可候間御遠慮なく左記へ御用命願上度候。
日本行き三等乗客乗船仲次人に指定せられ候に就ては乗船萬端精々御便宜御取計の申上候間精々御利用相蒙り度候。
船舶御用商
森川塩澤商店
Paseo Colón 470.
U. T. AVENIDA (33) 4171.

Clínicas de Vías Urinarias
Director: Dr. GALANTE
RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
U. T. Mayo 3511
Almirante Brown 1347 (Boca)
診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで
淋病、梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES



U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
 Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
 U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cia.

N.º 113 Higashi Machi
KOBE, JAPON

Fábrica
OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254
 BUENOS AIRES
 U. T. 38 Mayo 2987



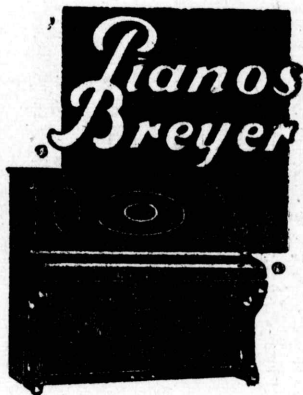
"KASAY"

FOTO ESTUDIO

Callao 1451
 U. T. Juncoal 4563



御寫真
 美術撮影
 高西春峰
 市内カイヤ街一四五
 電話フンカル四五六三



店器樂ルエーレフ

四一四街タリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
 Planchar trajes " 2.-
 Sombreros " 0.70

Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

Suc. Sarmiento 1900
 U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
 最新のシステムに依り最も
 迅速廉價に仕上げます
 ティントリア
 ホタフオゴ
 本店市内エントリオ街二五
 電話マヨセ七四〇番
 支店市内サミエト街一九〇番
 電話クヨ〇九八四番
 府内喜平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japon

Belgrano 847 - Buenos Aires
 U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424
 U. T. MAYO 1259

おぐえお嬢さん
 お召物は
 品質がよく
 値の安い
 品の安

サンファン
呉服店

におおの遊ばせ
 一切の流行品が有り

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
 PIEDRAS 110 - 85 - VICTORIA 840 - ALONSA - PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
 NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
 SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
 専ら高等
 の仕立てに從
 事し愛年
 日本人紳士方
 の御用命を承
 けて居ります
 弊店の特色
 は仕立に店主
 自ら手を下し
 直線も相當
 低廉である上
 に日賦支拂の
 方法を有する
 こと等であり
 ます。
 店主
 カマラ
 カルボ

高等
 洋服店
 プティデュク
 サルミエント街一〇七三

亞尔然丁時報

在留民と邦人醫師

今日迄我々在留民に必要であ...

若し日本人の醫師当地に一人あ...

諒解を得るとすれば外國人の...

故に邦人醫師にして當國の免...

られる所あるべしと望んでゐた...

昔から病は氣からとの諺もあ...

就いて懇切に診察を乞ひそれ...

病人は疑念を以てしてはなから...

染色店 護る

洗濯・染物機械一切完備...

Goze Service Co. Humboldt No. 4570 U.T. B.O. Order 4807

ラプラタ丸

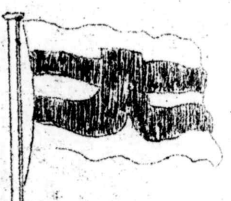
豫定より一日早く九月三日朝入港...

商船着発日取

らぷらた丸 九月三日入港...

あふりガ丸 十月一日入港...

大阪商船株式会社 ブエノスアイレス支店



市内 25 de Mayo 街 四三番 電話 (リライロ) 二八三五番

内外時報

英の労働内閣倒れ
三派の連立内閣出現す

英国内閣は財政問題の難関にぶつちかたが、同日ジョージ五世陛下の御前会議の結果、前任首相のマンロウ氏が再び首相に座り、保守党労働党から各四名、自由党から二名の閣員を引き入れた。連立内閣成立を見るに至った。...

見るに至つたのである。英国内閣の倒れは、大に驚かされた。閣員の大に驚かされた。閣員の大に驚かされた。閣員の大に驚かされた。...

伯国の珈琲百万袋と
米国の小麦六十七万噸との交換

去る廿一日伯国政府は米國聯邦農業團との間に目下生産過剩を保持して居る珈琲百万五百袋と米國でも同様の状態にある小麦六十七万噸との交換する契約を成立せしめた。...

美人飛行家の墜死

「サンフラン」の荒野で
独逸映画のUFA社専属女優で、エミール・ヤニングの一座に加つた相当名を賣つたミリアム・ステッフォード...

御別れの御挨拶

拜啓 私儀御当地に滞在中は、皆様の御厚情を賜り、誠に御座り、心より御礼申し上げます。...

夏季時間の実施

十月十五日から始まる
昨年初めて当國に於て実行された夏季に於ける時間繰上げ時間は十月十五日より来年三月一日まで実行する旨を廿日政府より布告する。

新學期生徒募集

末九月十五日より、諸科新學期開始ス
一初等科(授業科目) 書方、算方、初等文法
二中等科(授業科目) 書方、算方、初等文法
三高等科(授業科目) 書方、算方、初等文法

在日日本人会西語夜學講習會

雑報

宮腰領事

北亞へ旅行
宮腰領事は宮沢書記生同伴
明日正午チマニミンオネス方
面の視察旅行の途に就かれる
舊

金田神大教授未亜

文部省留學生神戸商科大学
教授金田金二氏は學術研究の
たの先遺伯國より未亜当市視
察の上去る廿七日午後七時半レ
テロ發の列車にて智利へ向け出
發した。
途中メンドサ州星農園に立寄
る筈。

明日の

日会主催舞踏会

舞踏日会主催舞踏会は明日
午後四時より八時迄同會々々
に於て催される。ガムシカはオル
ケストラ、パイピカ、それにオニ世の
娘さん達も随分来るだらうから
さあ、当日は賑ふ事だらう。
入場券は当日会場でも賣る。

熊本海校総会は明日

熊本海校外校会は明日午
後三時よりロドリゲス・ベニヤ街

一七三番に於てオニ回総会を開
催するは所報の如き也。昨年末
物議の絶へなかつた事と、今回
の総会中役員選挙に就いては
注目を以て見られてゐる。

西語夜学講習会

新学期開始

来る九月十五日より
日会主催西語夜学講習会は
来る九月十日を以て終了する。
同月十五日より初等中等高等各
科の新学期を開始する事にな
つた。入学希望者は至急日会
事務所へ申込まれたし。

日会主催故人追悼会

来る九月十三日

日会は来る九月十三日午後三
時より日会々々館に於て植民の
性になつた故人の冥福を祈るた
追悼会を催す事になつた。
死せる者の名簿は領事館の調査
に依り大正七年七月以降の者は
判明してゐるが、それ以前の死
せる者の氏名、府県名等を知ら
ざる者は同會事務所へ報あり
たし。

人事

向ヶ出 濱地正登氏 廿五日ロサリアへ
向ヶ出 石井兼利氏 同上
向ヶ出 河田博士夫妻 近中に伯國に
向ヶ出 小那覇全吉氏 先週マルセルア
ラタへ旅行中の如、廿六日帰武。

△柏仁吉氏 去る廿七日癌研究
所より退院 明日日シオネスへ
向ヶ出 向ヶ出 豊次郎氏 盲腸炎のため
ラモス・メリア病院に入院 病室
は Sala 9, 3rd. floor
△出生 大城永清氏宅慶華
廿五日朝八時女児出生 母子共に
健全。

昨日のニュース

リンダ夫妻
東京で大もて

(廿八日東京發) リンドバグはア
ン夫人と留守居として御礼まは
りに関係大臣へ訪した。
フアース大使に附き添はれ、午
前九時五十分通信省訪問、小泉
選相挨拶の後、リンダ夫妻組銀
行、アン夫人に振袖人形を贈る。
飛行機に及び大佐は平常親善行
政天祐が成功したのだと云ふ。更
に南陸相、安保海相、幣外相若
機、総理、永田市長を訪問し、正午
飛行機に夫人と共に出席。午後
七時半からは帝國ホテルでの三大
臣主催歓迎晩餐會に出席する。
△此の模様は中絶でアメリカ全国
に放送する。

独乙女流飛行家

エントルフ嬢の大歓迎
(羽田廿八日發) 独乙女流飛行家エ

ツドルフ嬢は廿八日本島に一泊し、
廿九日午後七時、廣島、金中、大坂
で燃料の補給をうけ、羽田の國
際飛行場に到着するのには二時
頃の予定である。
羽田町では飛行場開設以来最
初の珍客としてその歓迎準備に
忙殺され、二十日打合せの結果
取敢へず小学校三年以上の児童
に日独の國旗を持たせ、飛行場
にエントルフ嬢を出迎へるこゝになつた。

廣告

来る九月十三日午後参時より
本會々々館に於て、亞國に植民
の犠牲となつた死した同胞
諸氏の靈を弔ふ目的を以て、
追悼會を開く事と相成矣。
就而此の日、故人の氏名を掲げ
るに當り、大正七年七月以後の
死せる記録は領事館に有之
候に、つき、それ以前に故人と相
成られ、安んずる氏名並に果別
御存知、又は、何卒御通知、被
下度、且、又、それ以後に於て、領
事館に届出なき故人を、御存
知相成る方は、御報知、相成、被
下度、此、段、御依頼、申上、矣。
昭和六年八月廿七日
在亞日本人會

各位

換葉百七拾四、百七拾貳仙也

◎美味しい日本の冷凍鮮魚
を賣ります。
賣切れぬ内早くお買下さい。

鯧 (Sardina)
木刀魚 (Pog Sable)
カニ (Crustacea de Man)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)
カニ (Crustacea)

貝柱 (Baba) 五封度罐詰
塩生鰯 (Sardines)
まじり (Galena)
以上は冷凍臭です。御買上の
上は御定、自然に溶けるまで御待
ちになつてから料理して下さい。
◎価格は、大宛強致します。
◎御電話にて、御一報、次、才、配、産
致します。

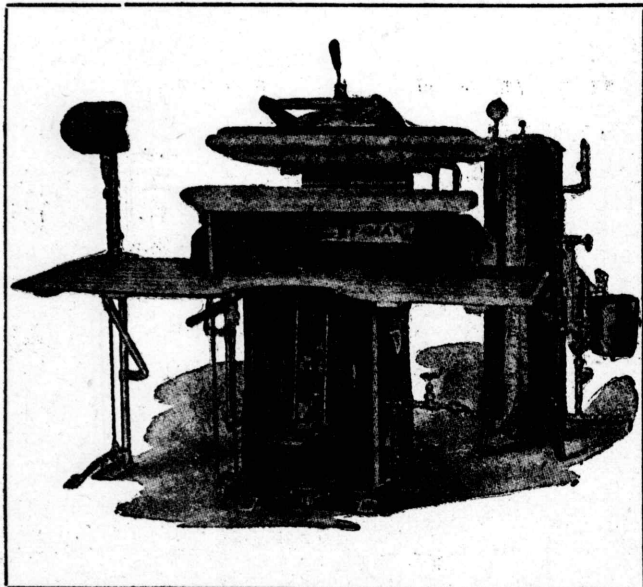
フンカル街 一六九
メルカード (廿七番)
電話 (アラサ) 一七〇九

蒲鋒餅

すし 赤飯
仕立

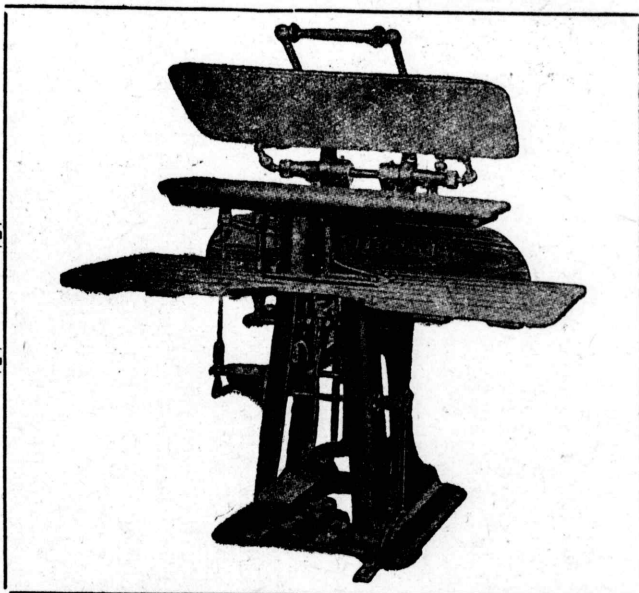
マガジヤネス街 一八〇
電話 (アラサ) 一九四五
吉岡淳一

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc

Nuevo Modelo "HR-9"
Para Planchar Sombreros

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

• •

PRÁCTICA

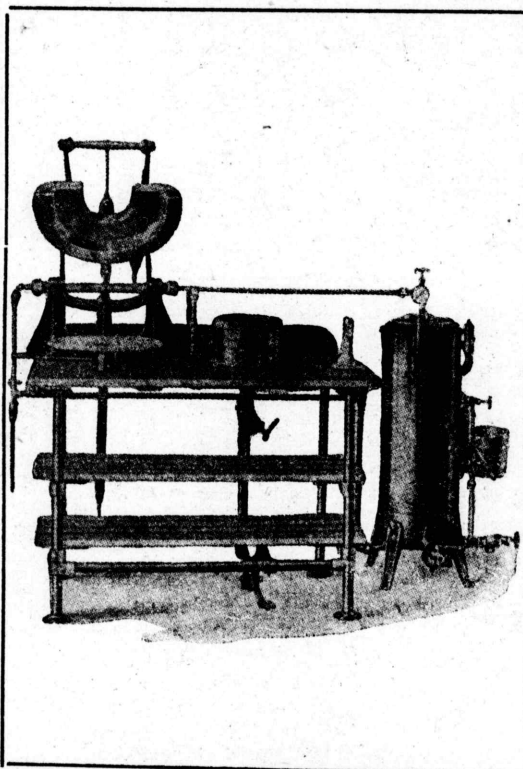
ECONÓMICA

SENCILLA

• •

Como todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador.

The Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONA EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERIAS, LAS QUE YA NO TENDRAN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

• •

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle más datos y precios de esta máquina.

• •

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, es decir, trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

LIBERTAD 182
BUENOS AIRES

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

U.T. 35, Libertad 1425

最近ニュース

ライオン前首相 濱口雄幸氏逝去

(廿六日東京発) 濱口家では濱口氏逝去時間を午後三時五分と発表した。前内閣総理大臣現前官礼遇たる濱口雄幸氏、廿六日病氣を篤るが故に午後三時半御見舞として...

解剖の結果

(廿七日東京発) 濱口氏解剖の結果は左の通り。弾丸は股関節の坐骨部に喰ひ込み外股より見えず長約二種にして...

濱口氏逝去

天皇、皇后皇太后三陛下には午後三時野口御從として御参向。濱口氏逝去に就き、政友会側の観測、濱口は總裁辞...

空の王者リンデイ

霞ヶ浦に見事到着

(廿六日東京発) 空の王者リンデイは本日午後二時九分霞ヶ浦に見事着水した。根室午前八時二十分出発以来霞ヶ浦まで六百三十三哩を五時間四十分で飛越した...

Restaurant "CANTON" - culinaria chinesca - LAVALLE 1525 U.T. (38) mayo 2242

食味王國 支那料理 廣東樓 婚禮其他御宴會に御利用下さい。

TALLER DE ZURCIDOS Y TEJIDOS U. YAMAMOTO Uruguay 705 U.T. 44 Juncal 4810

María F. Guarino Profesora de Canto 音楽教授 声楽及ピアノ 西・英・佛 各國語に正 確、懇切に日 本人方にお手 ほどき致し ます 教師 マリア・グアリーノ

振り感極絶頂に達した。リンデイ夫妻は群衆にウレシイ土浦駐出代議士令嬢長浦唯子嬢より花輪を受け自働車により航空隊士官宿舎の歡迎会に向った。

Valentin Gómez 2826 U.T. 47 mayo 6605

大洋丸船客の下痢 時節柄嚴重警戒

(神戸廿四日發) 廿四日午前十一時、大洋丸の船客、下痢の患者、神戶入港の大洋丸船客、支那人李衛章(十七)及び支那人某の二名は、神戸港入港と共に、下痢の患者、始り、下痢の患者、まだ何れも、判らぬ、時節柄、嚴重検査中である。

朝鮮全道の暴風雨被害

(京城廿四日發) 去る十八日から十九日にかけて、朝鮮全道の暴風雨の被害に就き、警察署警務局の発表に依ると、死者五十九名、負傷者二十三名、行方不明五十七名、又全羅南道安那郡では、本道中、行方不明四十九名に達してゐる。

海軍航空隊の椿事

(廿二日發) 午前七時、海軍航空隊の機田三等航空兵曹藤村定武一等兵曹渡谷中尉同乗せる航空機三百六十八号、同地上空三百米より墜落し、機体は大破して三名死亡、

永井外務次官 省廃合に反対す

(廿三日東京發) 外務次官永井樫

本郎は午後三時十五分、首相に江木、相対し、省廃合は、關係に及ぶ、少くも、これに、切、断、行、は、如何なる、意志、を、示、す、か、を、問、ひ、し、た、が、首相、は、之、を、答、へ、ず、し、た、が、外、務、省、は、其、の、決、定、に、對、し、て、對、論、を、述、べ、て、四、時半、辭、去、し、た。

リンデに叙勲の 御沙汰を奏請

(廿六日東京發) ニューヨーク、霞ヶ浦、征空一萬一千四百軒を飛び、空の大、使、リ、ン、デ、イ、ザ、日、米、親、善、に、貢、獻、し、た、功、績、に、對、し、叙、勲、を、請、う、る、事、が、な、つ、た。

上海ゴリラ流行地と決定

(廿六日發) 廿六日の官報で、上海をゴリラ流行地と指定決定し、内務省衛生局では、本日、税関長及び、各、知、事、に、上、海、未、航、の、船、舶、取、締、通、牒、を、發、した。

揚子江水害救済 打合せ會

(廿四日東京發) 揚子江水害救済打合せ會は、首相官邸で午後三時、閣、内、閣、議、決、議、案、に、對、し、て、新、聞、通、信、社、の、代、表、者、本、席、中、華、水、害、同、情、會、組、織、の、代、表、者、長、に、は、洪、沃、子、爵、委、員、長、に、は、柳、誠、之、助、決、定、し、た。

御下賜金拾萬圓

(廿五日東京發) 漢口水害救済の為、生れた中華民國民國同情會、各、方、面、に、基、金、募、集、に、着、手、し、た、御、下、賜、金、十、萬、圓、は、一、先、づ、同、會、に、下、賜、さ、る、副、委、員、長、長、兄、王、正、金、頭、取、官、内、省、に、本、頭、拜、受、し、て、直、に、重、光、に、電、送、し、た。

三省廢合無期延期

(廿六日東京發) 省廢合に關する三、相、會、合、は、三、相、意、見、一、致、せ、ぬ、故、に、會、合、は、無、期、延、期、と、な、つ、た。

各省の節約内譯

(廿七日東京發) 各省予算内訳の

枢府本會議

(廿六日發) 枢密院本會議、天皇親臨を午前九時、閣内閣會議、閣議長、政、府、制、度、外、相、以下、出席、し、た。

平沼精査委員會議

平沼精査委員會議、閣議長、閣、議、員、の、希、望、決、議、案、を、詳、細、説、明、し、た。

Drogueria EL SOL DE MAYO
D E
BENITO CASTRO
Portela 560/4
u. c. (69) 7166
- Fundada en 1914 -
大 藥 品
強 免

Gran Casa de Baño
Calle Belgrano 1038
U. T. Rivadavia 2486
Calle Bn. Mitre 1374
U. T. Mayo 0647
日本入浴に
おなじみの
高洋衛生
入浴

Dr. E. Buljevich
Bds. de Irigoyen 1404
U. T. (23) B. Orden 0279
無痛拔牙
セメント充填
金冠
金入歯
金入れ
金入れ
金入れ
金入れ

租國近状

豆ゴルフに

初の所得税

赤玉カフエの所得
五万円が昨年の倍

財界不況の打撃は大抵の群小カフエに大きく振りかぶったが、一流カフエははたして減りか、つたが、所得決定額は大体昨年通り、つたが、赤玉カフエは北税務署から決定通知書を送った。この通知書は約五万円の所得決定で、昨年より倍増の勢を示している。これは、昨年度の所得決定額に比して倍増の勢を示している。これは、昨年度の所得決定額に比して倍増の勢を示している。

珍茶水上自轉車

一時間五哩の速さ

珍茶水上自轉車一陸の自轉車程下は行つた。普通通水より早く一時間の速さ五哩といふ。夏には水の上を走り物々大港水上自轉車は、生来の癖、好むから家業をつちのける。

へたもの、構造は水の中でペダルを踏めば前進後進自由自在で浮き袋がついてあるから、つたに、つくりかへる心配はない。ゆくゆくは、洪寺や甲子園あたりで、速遊泳泳機競争大会を開催する。

十六歳の少女が

見事専検に合格

今年の特同学校入学資格検定試験合格者中最年少者僅か十六歳の少女がある。この少女は昨年四月御里四國で尋常科卒業後、すぐ上京して文化女子学校長宅の女中になり、晝は子守やお使ひに、夜は大人に交つて勉強し、今、名は本多房美さんといふ。

女子醫専寄宿舎から

赤痢患者四十三名

東京女子醫専の寄宿舎から赤痢患者が出た。それか、忽ち傳播して、四十三名が相次いで同病に冒さる。その官舎はこれに對して傳染病預防の要をば、学校當局は取調をとらうてゐる。

菊五、吉右衛門

猿之助を嫌ふ

尾上菊五郎、中村吉右衛門、竹座の名優達は、今度松竹に帰つた市川猿之助と一座になる事を、嫌ふとせず、断然拒絶した。春秋座でゆきつまつた猿之助は、こゝでも亦ゆきつまつたとして、

りのつびき打らぬ破目に陥つてゐる。松竹会社の方では何とが、双方おぼろげにせんと、輪流中なるも、功おぼろげにせんと云ふ。

洋傘一本で鯨を仕止める

勇敢な中学校の先生

廿一日夕方、鹿見島志布志中野の伊七先生が、学校下の海岸を散歩中、百メートル位の沖合を鯨が泳ぎまわつてゐるのを発見し、鯨を仕止めた。鯨は大いに怒つて、陸上の中野氏を目標に乗り上げ、未だ、勢ひあつて、浪に乗り上げ、中野氏は、真つ裸となり、洋傘をもち、海中に飛び込み、鯨の両眼を突き刺し、格闘の末、ややく止り、折ぐらひつけた生徒達の應援で、陸地へ引揚げられた。長さ二間、高さ三尺位、多分鯨を退けて、海岸近くに来たものであらう。志布志といふのは、洋傘一本で鯨を仕止めた中野氏の武勇談でも、ちきつてゐる。

女房の身愛に

情婦を酌婦に賣つた男の公判

苦界に沈めた女房と身受けするた情婦を酌婦に賣つた男。福岡県糟屋郡志免村平非芳之助(二八)は、病弱で生活に困つた場、一昨年暮ごろ、内妻山本某(三四)と、戸畑市の料理屋に前借百五十円で、酌婦奉公させた。同、女房と、娘して引き取り方を要求されたので、情婦を酌婦に賣つた。関係のあつた情婦崎某女(三六)と妻に

するとなつて、だまされて出た。女房の代りに前借二百五十円で身賣した。サで、當利誘拐罪として、福岡地方裁判所に起訴。公判で、懲役一年半の求刑をうけた。

ぶくし密航男

門司で発見される

埼玉大里郡熊谷町藤井友治(三三)は、東京若菜鉄道学校卒業後就職難で、一ヶ月前渡台。石橋子等の行商をしてゐる内、藩人経営の富くじを、一円で買つた。これが、当りとなつた。式に三万円、轉り、この男、つた、内側から、下し、夜、郵船朝日丸の便所内に、ナイター一本を抱へ、内側から、下し、夜、同甲板に出た。乗客の食残した、ナイター一本を拾集めて、食料とした。

御案内

陳者来る三十日(日曜)午後四時、リ本会々館に於て、發善病院への寄附を目的として、本会主催の、無附会を同催可致、同、御案内申上矣。

入場料 男子ニペソ
御案内無料

八月六日 在亞日本人会
同胞各位

刷印ニ并同新誌雜

雜誌新聞今月予約價

- ◆キング、富士、講談、俱楽部、現代、雄弁、婦人俱楽部
- ◆主婦之友、改造、婦人公論(各送料共三ヶ月分四十二仙)
- ◆六ヶ月分八十二仙、一年分十六元四角(十仙)
- ◆中央公論(送料共三ヶ月分四十二仙、半年分九元四角)
- ◆大衆毎日新聞(送料共三ヶ月分十五仙)
- ◆サンデー毎日(送料共三ヶ月分十五仙、毎週一部、割)

◎日本蓄音機レコード新譜到着!

御一報次第目録進呈

オリエンタル書店

Calle Ramanga 681
U. T. 54 Ramon 4550
(ラノセ地下鉄カニンシ博東場ヨリ半)

ジェルバルヴィエホ視察の記(二)

世界徒歩旅行家 岡田芳太郎

同氏の述懐に「自分は最も早く目覚めて居たら今頃は立派なジェルバルヴィエホ園主で懐手をして居る。年々収穫を上げて居たのであらうが、目覚めの方少し遅れたのは残念である。併し遅滞しながら首府に愚回付いて居るに思つて居る。現時は同作のみで充分生計が立つて行くからマテ樹の生長するのを楽しみに待つて居る。」

未だに希望を懐いて居る。愉快に傭人は実に幸福である。私は現在の首藤氏の境遇を専らより羨む者である。それと同時に同じ事業を同じ都会に何十軒何百軒と開業して、果ては互に無謀な競争を遂げるなどは愚の骨頂である。

内田農学博士先きを急いで居られるので、折角首藤氏が懇々と教へて切に昼飯を勧めたのを辭して、其処から二軒半許りある同氏の本年二月此処に入植せられたホマホマである。先きの入植者が五町歩許り伐り開いて居た地を譲り受けられたのである。近頃日本から移住の目的で渡来せられた新社会員須山銀藏氏の家族も其処に同居して居られ定まれるやうである。マテ茶の御馳走になると早々お腹を以て今度は邦人入植者として一番

御地は直入り込んで、半は仙人になりかけたところ、静岡果人渡辺首藤氏が東道の任に當る。無論約七畝あるそのうち、車は通はなれぬ馬は通ふ泥濘の多い薄暗い坂道だ。五軒許り行歩するに、マテ茶の通れるだけの路幅に、伐開かれたある森林中の小径となる。首藤氏の説明に曰く、此処から先きを、ハボネス、ヒカダと一般に呼んで居る。渡辺氏のジェルバル園は此処から未だ二軒ほど契に進入らねばなりません。之の路なども渡辺氏と私とで三日がかりで伐り開いたもので、成る程首藤氏は世話好きで、斯くも知にも世話好きで、必要のあるが時に植民地などは、欠くべからざるものである。サンイグナシオの山口氏やジェルバルヴィエホの首藤氏が居られるやうに入植者はこれ程助かる事判らぬ。民族発展のために大に努力して貰はねばならぬ。何日かは酬いられたと思ふ頃、三町歩許り伐倒されたある地へ出た。

御婦人服の仕立屋

御婦人服、子供服並に下着類は専属のモディスタが廉價に且つ迅速に仕立てます。又御婦人服の仕立て直しや染替等も致します。何卒御用命の程願ひ致します。

尚同肥御婦人、令嬢方には裁縫方、ミシン縫ひ等、世間で御教壇致します。御慮慮なく御出で下さい。

市内マイフリー街 八六〇
電話(レテロ) 〇五五四

本出兄弟染色店 裁縫部

日本食料品

罐詰類：(一) 鮭(大三五〇、小一五〇)
(二) 鮭(大二二〇、小一一〇)
(三) 鮭(特大一六〇)
福神漬(大二二〇、小一一〇)
海苔佃煮(大二二〇、小一一〇)
乾物類：(一) 高野豆腐(二個五仙)
(二) 高野豆腐(一個五仙)
(三) 高野豆腐(一個五仙)
スルメ(一箱廿枚三〇〇、一枚廿仙)
干ばやう(一箱四〇〇)
其他：(一) 中野湯(二五〇、仁丹八〇)
(二) 花札(組四、五〇、焼酎(三六〇))
(三) 齒磨粉(特大〇、八〇)

御注文品は速直致します

市内スアレス街 一三〇〇
電話(バラカス) 〇六九九

中川商店

◎田舎行き洋服、フレンチマドールに雇はれたし、西語余り解せず。姓名在社

家庭欄

愛児の鏡

初恋を どう取扱ふか

少年少女の初恋をどう取扱ふか... 初恋の語は何を意味する... 初恋の語は、少年少女が漸く性目醒めるとして、初期の男女関係を示してゐるものであります。

若く相談相手となつてやり、初恋といふがれ等の新しい経験に對して充分に尊敬を拂つてやらなければなりません。... 初恋の語は、少年少女が漸く性目醒めるとして、初期の男女関係を示してゐるものであります。

舟行雜記

中川生

「ホ」哀調を帯びた汽笛の餘韻を後にして乗船アスンション号は午後八時四十分、飯沼の都武市は次...

するラララの大川にして始めて亦宜なるかなと称せらるるも亦宜なるかなと稱せらるるも亦宜なるかなと稱せらるるも...

SHIRO SATO Rivadavia 3089 U. S. Mitre 9206 小兒科醫院 Dr. Manuel E. Cafferata Especialista del Hospital de Niños. CONSULTA Martes, Puenes y Sabado de 15 a 17 Calle Bevallos 664 U. T. MAYO (38) 5468 紫外線電気治療 リウマチス、皮膚病、神経痛、胃腸病、呼吸器病、婦人病、其他一切の病に卓効あり

道草食ふ人

ドン・カルロス

「行って参ります」
春雄の声は元気に充滿つて...

談話をする彼等ではある。
「ウッ、ウッ、注意だぞ、小僧子...

「ウッ、ウッ、注意だぞ、小僧子...
千鳥足宜しく彼等の帰つて来た...

来ない様も奴等は世の敗者也と
「ウッ、ウッ、注意だぞ、小僧子...

日本食料品

- 味淋漬(四) 淡草のり(十枚)
松茸水煮(二) 筍(二)

西坂賣太商店

翻譯事務所

同胞諸君の爲親切に之の諸君等
取扱申交

主任 岡部 壯一

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端嵩

御下宿
末廣館

市内パリスス街十九番
 電話(二三)フエレン
 五七三五番
 尾崎幸千代
 U. T. 23 B. ORDEN 5735



CAFÈ TOKIO"
 DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
 MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursales
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
 PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
 LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ東京
 三浦商店
 本店メルセデス市
 支店フニン市
 全メルカミ市
 全ルハン市

BAZAR JAPONESA
 DE
IRITZUKI y USUI
 1854 Rioja 1854

日本雜貨店
 リオハ街
 一八七六
 入月武
 白井知則

FABRICANTE DE
TAPIETES y FORROS
 PARA SOMBREROS
 de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
 Belgrano 3201
 U. T. 45 (Loria) 2555

Fábrica de Sombreros y venta de fieltros para taller de medidas
PAEZ 3027
 U. T. 67 (Floresta) 0228

各種帽子裏地
 並に
 「タイル」
 製作販賣
 田舎りの御注
 文は速達致
 します。

T. Yamada
 Masajista Japonés
 CONCORDIA 4778
 U. T. Villa Devoto 1226

山田忠重
 日本式
 あんま
 鍼灸治療
 前以て御電話
 下されば好
 都合です。

どうふ、こんにやく
 製法造販賣
 多少の不物配達
 新屋敷商店
 市内カリフォルニア街
 一八八四

Café JAPONES
 藤遊
 田佐
 友壽
 八

CHIVILCOY (F. C. O.)

CAFE y CERVECERIA
 La "SATSUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆
 Gral. Hornos 54
 BUENOS AIRES

Tintoreria "EL JAPON"
 Gran Taller de
 Planchado de
Higa Hnos.
 RODRIGUEZ PEÑA 266
 U. T. Mayo 6665

比嘉善三郎
 比嘉善幸

Gran Tintoreria y Taller de Planchado
 "EL YOKOHAMA"
 DE
L. KAMIKUBO
 Bmé. MITRE 2511
 U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintoreria "IRIS"
 塚本栄次郎
 Santiago del Estero 163
 U. T. 38, Mayo 1166

ALMACEN NISHISAKA
 Calle Australia 1101
 U. T. 2915, Barracas
BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醤油
 たんあへ他香の物
 内一報次第
 配達いたします
 アウストリア街
 一〇一一番
 雜穀食料品商
 西坂貫太

Almacén y Bazar DE NAKAGAWA
 Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

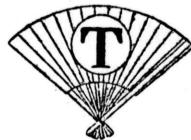
アルマセン
 兼バザール
中川商店
 市内スワレス街一三〇〇
 電話〇八六九(ハルカス)
 食料品、贈答品、台所道具
 日本産詰類直輸入いたします。

DARUMA TEI
 CHACABUGO 770
 U. T. 0243, Avenida

日本料理
 會席兼に仕出し
 餅、おまんこ、すきやき、
 あし、うどん、そば、
 ぜんざい
 だるま亭
 松田清市
 チヤカフ街七七〇
 電話〇二四三(アムスト)
 出産御禮等、祝の餅
 市注文に應じます。

—Almacen, Shipchandler y Bar de José Tomisaki—

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



富崎商店

フエンスアイレス市
エレナリマス街
南五四番
電話一七三六番
(バラツカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジネス街
一三三〇番

白米・雜穀
日用食料品
牛豚肉販賣
酒類各種
船舶御用商

ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

Tintorería "EL TOKIO"

DE
ADOLFO K. OTSUBO

大坪喜義

Rivadavia 5202

U. T. 4738 Caballito

Suc. Acoyte 60

U. T. 4719, Caballito

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

Hotel y Pensión
JAPONES

DE
HIGA Hnos.

Galle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

比嘉榮一兄弟

Dr. J. P. MUNZINGER

Médico Cirujano

178 - Lima - 188

U. T. 1154, Rivad.

Buenos Aires

独乙病院附
平日會顧問
醫師
ムンシンガー

Cafe "TOKIO"

DE
EIJI NAKAMA

TANDIL

F. C. S.

タンチール市
カエ東京
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144
Escritorios 21 y 22

Unión Telefónica 3388, Avenida

通関手

エングエン

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37

U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の感情
を慰むるに充分です
ツヤパンバー
中津ベインツシヨチヤ街
四二七番
新垣徳衛大城水浦
舞員諸君は特に懇切丁寧に侍過也

御旅館 昭和館
御料理 館主 本春 松
市内コリエンテス街二五三九番
電話(四七)クローヨ 八七六三番
◎清潔・安値・親切
カフェー店就職希望の方には特に
御便宜を計ります。